



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

(617) 635-3767  
 fax: (617) 635-4483

March 18, 2015

**CITY OF BOSTON**  
**ELECTION CALL**  
**SPECIAL STATE ELECTION**

**Board of Election Commissioners**  
**City Hall, Room 241**  
**Boston, Ma. 02201**

RECEIVED  
 CITY CLERK'S OFFICE  
 2015 MAR 18 AM 10 04  
 BOSTON, MA

IN ACCORDANCE with the provisions of law, notice is hereby given that Elections of all voters in this City qualified to vote, will be held in all polling places designated for the purpose by the Board of Election Commissioners on

**TUESDAY THE 31<sup>ST</sup> DAY OF MARCH 2015**

And all such qualified voters on such date, in the precincts in which they are entitled to vote, cast their votes in the Special State Election for candidates for the following offices:

**REPRESENTATIVE in the GENERAL COURT 1<sup>ST</sup> SUFFOLK DISTRICT**

**Ward 1 Precincts 1-14**

The polls for the Special State Election will be open at 7:00 A.M. and will close at 8:00 P.M. For information as to the locations of polling places, contact the office of the Election Commissioners in room 241, Boston City Hall or at [www.cityofboston.gov/elections](http://www.cityofboston.gov/elections).

**BOARD OF ELECTION COMMISSIONERS**

*Allen E. ...*  
*...*  
*...*



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-3767**  
**fax: (617) 635-4483**

**18 de Marzo de 2015**

**CIUDAD DE BOSTON**  
**LLAMADO A ELECCIONES**  
**ELECCIÓN ESTATAL ESPECIAL**

**Comisionados de la Junta Electoral**  
**Alcaldía, sala 241**  
**Boston, MA 02201**

**CONFORME** a lo estipulado por ley, se da aviso por la presente que se llevarán a cabo elecciones para personas calificados para votar en esta ciudad, en todas las mesas electorales asignadas a tal fin por los Comisionados de la Junta Electoral el

**MARTES 31 DE MARZO DE 2015**

**Y todos dichos miembros, en dicha fecha y en los precintos en los que tengan derecho a votar, emitirán sus votos en la elección estatal por candidatos para los siguientes cargos y preguntas de la boleta electoral:**

**REPRESENTANTE EN LA CORTE GENERAL DISTRITO PRIMERO DE SUFFOLK**

**Circunscripción 1 Precintos 1-14**

**Las urnas para la elección abrirán a las 7:00 de la mañana y cerrarán a las 8:00 de la noche. Puede obtener información sobre los lugares de votación en la oficina de los Comisionados de la Junta Electoral, sala 241, Alcaldía de Boston, o en [www.cityofboston.gov/elections](http://www.cityofboston.gov/elections).**

**COMISIONADOS DE LA JUNTA ELECTORAL**

*Allen E. Morley*  
*Harold B. ...*  
*Hyacinth ...*



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-3767**  
**fax: (617) 635-4483**

2015 年 3 月 18 日

波士頓市  
選舉公告  
州級特別選舉

**Board of Election Commissioners**  
**City Hall, Room 241**  
**Boston, Ma. 02201**

特此根據法律規定發佈通知，茲訂於下列日期在選舉委員會指定的所有投票站進行選舉，望本市具備投票資格的選民前往投票：

2015 年 3 月 31 日，星期二

所有該等選民都將於上述日期的州級特別選舉，在其有權投票的選區內投票選下列公職的候選人

州議會眾議員  
SUFFOLK 第 1 選區  
Ward 1 Precincts 1-14

選舉投票站將於上午 7 時開門，並於晚間 8 時關閉。有關投票站地點的詳情資料，請洽詢位於波士頓市政廳 241 室的選舉委員會辦公室，或上網到 [www.cityofboston.gov/elections](http://www.cityofboston.gov/elections) 查詢。

選舉委員會



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-3767**  
**fax: (617) 635-4483**

Ngày 18 Tháng Ba, 2015

**THÀNH PHỐ BOSTON**  
**KÊU GỌI BẦU CỬ**  
**CUỘC BẦU CỬ**  
**ĐẶC BIỆT CỦA TIỂU BANG**

**Hội Đồng Bầu Cử**  
**Tòa Thị Chính, Phòng 241**  
**Boston, Ma. 02201**

CHIEU THEO các điều khoản của luật pháp, xin thông báo rằng tất cả các cử tri, đủ điều kiện để đi bầu trong Thành Phố này được mời đến các điểm bỏ phiếu được chỉ định cho mục đích này bởi Hội Đồng Bầu Cử vào ngày

**THỨ BA, NGÀY 31 THÁNG BA 2015**

Và vào ngày đó, tất cả những cử tri này, tại các khu bầu cử mà họ có quyền bỏ phiếu, sẽ bỏ phiếu trong cuộc Bầu Cử Đặc Biệt của Tiểu Bang để chọn ra trong các ứng cử viên vào vị trí sau đây

**DÂN BIỂU trong TÒA ÁN TỔNG QUÁT HUYỆN SUFFOLK MỘT**

**Phường 1 Khu 1-14**

Các điểm bỏ phiếu trong cuộc Bầu Cử Đặc Biệt của Tiểu Bang sẽ mở cửa vào lúc 7 giờ sáng và đóng cửa vào lúc 8 giờ tối. Để biết thông tin về địa điểm của các điểm bỏ phiếu, xin liên lạc với văn phòng Hội Đồng Bầu Cử tại phòng 241, Tòa Thị Chính Boston hay vào xem trang web [www.cityofboston.gov/elections](http://www.cityofboston.gov/elections).

**HỘI ĐỒNG BẦU CỬ**